



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2014
EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2014
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE, 2014

Wels-Thalheim, 2014-01-27

Die Firma

Manufacturer

La compagnie

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

Hereby certifies on its sole
responsibility that the following
product:

se déclare seule responsable du fait
que le produit suivant:

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Solar-Wechselrichter

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Photovoltaic inverter

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Onduleur solaire

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

which is explicitly referred to by this
Declaration meet the following
directives and standard(s):

qui est l'objet de la présente
déclaration correspondent aux
suivantes directives et normes:

Richtlinie 2006/95/EG
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Directive 2006/95/CE
Outillages électriques
Directive de basse tension

Richtlinie 2004/108/EG
Elektromag. Verträglichkeit

Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility

Directive 2004/108/CE
Électromag. Compatibilité

Richtlinie 2011/65/EG
RoHS

Directive 2011/65/EC
RoHS

Directive 2011/65/CE
RoHS

Richtlinie 1999/5/EG
R&TTE

Directive 1999/5/EC
R&TTE

Directive 1999/5/CE
R&TTE

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

European Standards including
relevant amendments
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

Normes européennes avec
amendements correspondants
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Documentation evidencing
conformity with the requirements of
the Directives is kept available for
inspection at the above
Manufacturer.

En tant que preuve de la satisfaction
des demandes de sécurité la
documentation peut être consultée
chez la compagnie susmentionnée.

CE 2014

ppa. Hackl
ppa. Mag. Ing. Hackl



EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2014
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE, 2014
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE, 2014

Wels-Thalheim, 2014-01-27

Manufacturer

Costruttore

La empresa

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

Con la presente certifica dichiara la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Photovoltaic inverter

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Inverter solare

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Inversor solar

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

al quale è esplicitamente riferita questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive e agli seguenti standard:

al que se refiere la presente declaración está conforme con las siguientes directivas y normas:

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive
Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility
Directive 2011/65/EC
RoHS
Directive 1999/5/EC
R&TTE

Direttiva 2006/95/CE
Materiale elettrico
Direttiva Bassa tensione
Direttiva 2004/108/CE
Compatibilità elettromagnetica
Direttiva 2011/65/CE
RoHS
Direttiva 1999/5/CE
ARTT

Diretiva 2006/95/CE
Material eléctrico
Diretiva de baja tensión
Diretiva 2004/108/CE
Compatibilidad electromagnética
Diretiva 2011/65/CE
RoHS
Diretiva 1999/5/CE
R&TTE

European Standards including relevant amendments
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

Norme europee e rispettive modifiche
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

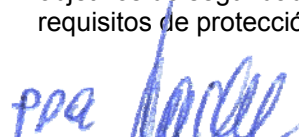
Normas europeas incluidas las modificaciones correspondientes
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

La documentazione attestante la conformità alle richieste delle direttive sarà tenuta a disposizione per ispezioni presso il sopraccitato costruttore.

La empresa mencionada anteriormente tiene a disposición para inspección los documentos que confirman el cumplimiento de los objetivos de seguridad y los requisitos de protección esenciales.

CE 2014


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 2014
EG-CONFORMITEITSVERKLARING 2014
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE, 2014

Wels-Thalheim, 2014-01-27

Virksomheden

De firma

A empresa

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hermed erklærer vi, at følgende produkt:

verklaart in enige verantwoordelijkheid, dat het volgende product:

na qualidade de único responsável, declara que o seguinte produto:

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Solcellevekselretter

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Solar-inverter

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Conversor solar

som denne erklæring vedrører, stemmer overens med følgende direktiver og standarder:

waarop deze verklaring betrekking heeft, met volgende richtlijnen resp. normen overeenstemt:

que diz respeito à presente declaração, cumpre as seguintes directivas e normas:

Direktiv 2006/95/EF
Elektrisk materiel
Lavspændingsdirektivet

Richtlijn 2006/95/EG
Elektrische productimiddelen
Laagspanningsrichtlijn

Directiva 2006/95/CE
Equipamento eléctrico
Directiva de baixa tensão

Direktiv 2004/108/EF
Elektromagnetisk kompatibilitet

Richtlijn 2004/108/EG
Elektromag. Verdraagzaamheid

Directiva 2004/108/CE
Compatibilidade electromagnética

Direktiv 2011/65/EF
RoHS

Richtlijn 2011/65/EG
RoHS

Directiva 2011/65/CE
RoHS

Direktiv 1999/5/EF
R&TTE

Richtlijn 1999/5/EG
R&TTE

Directiva 1999/5/CE
R&TTE

Europæiske standarder inklusive relevante ændringer
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

Europese normen incl. bijbehorende wijzigingsbladen
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

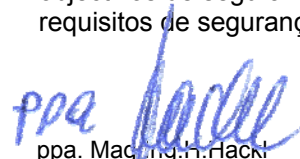
Normas Europeias incluindo emendas aplicáveis
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

Ovennævnte virksomhed opbevarer dokumentation som bevis for opfyldelsen af sikkerhedsmålene og de grundlæggende beskyttelseskrav, således at det er muligt at få indsigt i denne dokumentation.

De hierboven genoemde firma houdt documentatie als bewijs voor de vervulling van de veiligheidsdoelen en de essentiële veiligheidseisen ter inzage gereed.

A empresa acima mencionada mantém a documentação para consulta disponível, a título de comprovação do cumprimento dos objectivos de segurança e dos requisitos de segurança essenciais.

CE 2014


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2014
PREHLÁSENIE O ZHODE CE 2014
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU Z ROKU 2014

Wels-Thalheim, 2014-01-27

A vállalat

Výrobca

Společnost

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

a saját kizárólagos felelősségére nyilatkozza, hogy a következő termék:

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Szolár inverter

prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Fotovoltaický inverter

prohlašuje s výhradní zodpovědností, že následující výrobek:

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Solární střídač

a saját kizárólagos felelősségére nyilatkozza, hogy a következő termék:

2006/95/EK irányelv
Kisfeszültségre vonatkozó irányelvek
2004/108/EK irányelv
Elektromágneses összeférhetőség
2011/65/EK irányelv
RoHS
1999/5/EK irányelv
R&TTE
az európai szabványoknak, beleértve a változtatásokat is
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

na ktorý sa toto prehlásenie o shode vzťahuje, zodpovedá nasledujúcim predpisom a normam:

Smernica 2006/95/ES
pre elektrické zariadenie nízkého napätia
Smernica 2004/108/ES
o elektromagnetickej kompatibilite
Smernica 2011/65/ES
RoHS
Smernica 1999/5/ES
o rádiových zariadeniach a koncových telekomunikačných zariadeniach
Európske normy vrátane príslušných zmien
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

na který se toto prohlášení vztahuje, odpovídá následujícím směrnicím, resp. normám:

Směrnice 2006/95/ES
Elektrická zařízení
Směrnice pro nízké napětí
Směrnice 2004/108/ES
Elektromagnetické kompatibility
Směrnice 2011/65/ES
RoHS
Směrnice 1999/5/ES
R&TTE
Evropské normy včetně případných změn
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

A fent említett vállalat a dokumentációkat betekintés céljára készenlében tartja, a biztonsági célkitűzések teljesítésének és a lényeges biztonsági követelmények teljesítésének a bizonyítására.

Výššie uvedená firma udržuje technickú dokumentáciu ako dôkaz naplnovania bezpečnostných a ochranných požiadaviek a je pripravená predložiť ju k nahliadnutiu.

Výše uvedená společnost uchovává dokumentaci k nahlédnutí jako důkaz splnění bezpečnostních cílů a podstatných ochranných opatření.

CE 2014

ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2014
AT UYGUNLUK BEYANI 2014
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2014

Wels-Thalheim, 2014-01-27

Die Firma

Üretici firma

Firma

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

işbu belgede aşağıdaki ürünün
kendi sorumluluğunda olduğunu
onaylar:

oświadcza na własną
odpowiedzialność, że następujący
produkt:

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Solar-Wechselrichter

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Solar inverter

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Falownik solarny

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

bu beyan ile ilişkili olarak, aşağıdaki
yönetmelikleri veya normları yerine
getirir:

do którego odnosi się niniejsza
deklaracja, jest zgodny z
następującymi dyrektywami i
normami:

Richtlinie 2006/95/EG
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

2006/95/EC sayılı yönetmelik
elektrikli ekipman
Alçak gerilim yönetmeliği

Dyrektywa 2006/95/WE
Sprzęt elektryczny –
Dyrektywa niskonapięciowa

Richtlinie 2004/108/EG
Elektromag. Verträglichkeit

2004/108/EC sayılı yönetmelik
Elektromanyetik Uyumluluk

Dyrektywa 2004/108/WE
Kompatybilność elektromagnetyczna

Richtlinie 2011/65/EG
RoHS

2011/65/EG sayılı yönetmelik
RoHS

Dyrektywa 2011/65/WE
RoHS

Richtlinie 1999/5/EG
R&TTE

1999/5/EC sayılı yönetmelik
R&TTE

Dyrektywa 1999/5/WE
Urządzenia radiowe i końcowe
urządzenia telekomunikacyjne

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen

İlgili değişiklikleri içeren Avrupa
normları

Normy europejskie łącznie z
odpowiednimi zmianami

IEC 62109-1:2010

IEC 62109-1:2010

IEC 62109-1:2010

IEC 62109-2:2011

IEC 62109-2:2011

IEC 62109-2:2011

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-11:2011

EN 61000-3-11:2011

EN 61000-3-11:2011

EN 61000-3-12:2011

EN 61000-3-12:2011

EN 61000-3-12:2011

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007

EN 61000-6-3:2007

EN 61000-6-3:2007

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 300 328

EN 300 328

EN 300 328

EN 301 489 -1/-17

EN 301 489 -1/-17


EN 301 489 -1/-17

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Yukarıda adı geçen üretici firma
dokümanları güvenlik hedeflerini
yerine getirme kanıtı olarak ve
önemli korunma gereksinimlerine
herhangi bir zamanda bakmak için
tutar

Wyżej wymieniona firma jest w
posiadaniu dokumentacji, stanowiącej
świadczenie spełnienia norm
bezpieczeństwa i zapewnienia
wymaganego poziomu zabezpieczeń,
i udostępni ją na żądanie.

CE 2014


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2014
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2014
ЕС-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2014

Wels-Thalheim, 2014-01-27

Manufacturer

Η εταιρεία

Фирма

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το κάτωθι προϊόν:

на своя собствена отговорност декларира, че следният продукт:

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Photovoltaic inverter

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Ηλιακός μετατροπέας

Fronius Symo 10.0-3-M /
12.5-3-M / 15.0-3-M /
17.5-3-M / 20.0-3-M
Соларен преобразувател

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα:

за който се отнася тази декларация, съответства на следните директиви, респ. стандарти:

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Οδηγία 2006/95/ΕΚ
Ηλεκτρικά μέσα λειτουργίας
Οδηγία χαμηλής τάσης

Директива 2006/95/ΕΟ
Електрически съоръжения
Директива Ниско напрежение

Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility

Οδηγία 2004/108/ΕΚ
Ηλεκτρομαγν. Συμβατότητα

Директива 2004/108/ΕΟ
Електромагн. Съвместимост

Directive 2011/65/EC
RoHS

Οδηγία 2011/65/ΕΚ
RoHS

Директива 2011/65/ΕΟ
RoHS

Directive 1999/5/EC
R&TTE

Οδηγία 1999/5/ΕΚ
R&TTE

Директива 1999/5/ΕΟ
Радиосъоръжения и крайни
далекосъобщителни устройства

European Standards including
relevant amendments
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

Ευρωπαϊκά πρότυπα συμπ. τυχόν
τροποποιήσεων
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

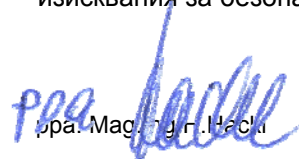
Европейски норми вкл.
съответните изменения
IEC 62109-1:2010
IEC 62109-2:2011
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2011
EN 61000-3-12:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
EN 62233:2008
EN 300 328
EN 301 489 -1/-17

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

Η ως άνω αναφερόμενη εταιρεία διατηρεί σε ετοιμότητα για έλεγχο τις τεκμηριώσεις ως απόδειξη της εκπλήρωσης των στόχων ασφαλείας και των ουσιωδών απαιτήσεωνπροστασίας.

Гореспоменатата фирма може да предостави за справка документи като доказателство за покриването на нормите за безопасност и съществените изисквания за безопасност.

CE 2014


Фирма: Mag. Ing. H. Hasl